

کد درس: ۰۳

نام درس: قرائت و ترجمه متون عربی پزشکی

پیش‌نیاز: ندارد

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف کلی درس: آماده‌سازی دانشجویان برای استفاده از متون طبی عربی مهم و ترجمه آسان آنها با استفاده از کتب لغات و اصطلاحات.

رئوس مطالب: (۳۴ ساعت نظری)

- قرائت متون منتخب از کتب: قانونچه، القانون، المنصوری، کامل الصناعه الطیبیه، الاقسرائی، شرح الاسباب، تسهیل المنافع، الموجز ابن نفیس، الشامل ابن نفیس، مصالح الابدان و الانفس ابوزید بلخی
- اصطلاحات طبی موجود در متون منتخب و توضیح آنها
- لغات متداول و ترجمه آنها
- ترجمه متون منتخب به طور کلی

منابع اصلی درس:

۱. قانونچه
۲. منابع الاغذیه و دفع مضارها (رازی)
۳. شرح الاسباب و العلامات
۴. تسهیل المنافع

شیوه ارزشیابی دانشجویان:

۱. امتحان کتبی و شفاهی
۲. ارائه کنفرانسهای علمی در طی دوره
۳. ارائه یک نسخه ترجمه متن عربی
۴. نظم در حضور
۵. پرسش و پاسخ در ضمن تدریس در طول ترم
۶. نحوه مشارکت دانشجویان در کلاس
۷. الموجز

